



# LWSD ELL Family Newsletter

Volume 1, Issue 1

Summer 2009

## Summer Reading is Fun!



Welcome to the first  
Lakewood School District  
ELL Family Newsletter!

### Greetings from:

**Joyce Scott**  
Director of Learning  
Support Services  
jscott@lwsd.wednet.edu

**Dorothy Moseley**  
ELL Teacher/Coordinator  
dmoseley@lwsd.wednet.edu

**Tiffany Jensen**  
ELL Paraeducator

### Fall 2009 Newsletter

Watch for it in September!

Did you know that if a student reads during the summer, it can prevent summer learning loss? Researchers have found that students who don't read over the summer can fall behind in their reading achievement. Summer reading is critical for English Language Learners. Following are two great website resources for parents.

**Reading Rockets** For information about summer reading, go to:

<http://www.readingrockets.org/calendar/summer#parent> and

<http://www.readingrockets.org/books/summer/2009>.

Read topics like: Selecting Books for Your Child; Finding 'Just Right' Books; Summer Learning, Side-by-Side; Use Summer Fun to Build Background Knowledge; Three

Ways to Prevent Summer Slide; and summer book lists for children from birth through 9 years.

**Colorín Colorado** Another great source of information for parents is the bilingual (Spanish and English) website Colorín Colorado. Go to:

<http://www.colorincolorado.org/>

Here you'll find numerous articles, resources, and ideas to support ELL students at school and at home.

**Reading tip sheets** are also available for parents in 11 languages, including Vietnamese, Russian, Spanish and Tagalog. Go to:

<http://www.colorincolorado.org/guides/readingtips#languages>



### Did you know?

- \* LWSD's ELL student enrollment as of 6/1/09 was 71 students.
- \* This includes 57 students in K-5, and 14 students in 6-12.
- \* ELL services are funded by the WA State Transitional Bilingual Instructional Program and Title III.

## Languages Represented by Our ELL Students

There are at least 11 different languages spoken by our multilingual ELL students, including, but not limited to, Ga, Ilokano, Japanese, Mandarin, Pohnpeian, Portuguese, Russian, Spanish, Tagalog, Ukrainian, and Vietnamese. And English! Some of our students speak three or more languages. Our parents speak even more languages. Lakewood is fortunate to be an international community!



## Sno-Isle Regional Library



Sno-Isle Library has great events planned for summer readers from June through August. Go to:

<http://www.sno-isle.org>

### Events

Events include reading times for pre-schoolers, teens and adults, Family Story Time, even an Every Other Friday Baby Book Club for 3-12 month olds.

### WebPages

#### Sno-Isle Kids

Listen to stories or download them as MP3 audio files. Check out the book and students can listen and read along. There's also a Fun and Games link. Go to:

<http://www.sno-isle.org/page/?ID=1250>

#### Sno-Isle Teens and Teen Reading Program

<http://www.sno-isle.org/cr/teensummerreading/>

### Branches

Marysville 360.658.5000

Arlington 360.435.3033

Sno-Isle has Spanish- and Russian-speaking librarians. You can search the library catalogue for books, videos, and other materials in multiple languages.



Ask a librarian how!

## Sno-Isle Library Bookmobile

The Sno-Isle Bookmobile visits the Tulalip Boys and Girls Club on the 1st and 3rd Fridays of each month from 3:35-4:20.



On the 1st and 3rd Wednesday of every month it is at Port Susan Nature Trails from 2:00-2:45 and then at Lakewood High School from 5:00-7:00 pm.

## Tips and Thanks

- Older students can listen to the news and read newspapers on-line—the *Everett Herald*, the *Marysville Globe*, and the *Seattle Times*.
- Encourage older students to try other books by an author they like and to ask friends about books they have enjoyed.
- A big thank-you to Olga Whippo and Gladys Telles, LWSD's dedicated interpreters/translators.
- Another big thank you to Stephanie Davis, mom, teacher and extraordinary volunteer.
- E-mail [dmosley@LWSD.wednet.edu](mailto:dmosley@LWSD.wednet.edu) if you would like to receive newsletters on-line.

## Translating a Webpage into Another Language



It's easy to translate a webpage into another language using Google's Language Tools.

- Go to: [http://www.google.com/language\\_tools?hl=EN](http://www.google.com/language_tools?hl=EN).
- Scroll down to "Translate a Webpage".
- Enter the URL of the webpage to translate, the languages, and then click 'Translate'.

**Have a great summer reading!**